

- 3 Истрин В.М. *Книги временныя и образныя Георгия мниха. Хроника Георгия Амартола в древнем славянорусском переводе. Текст, исследование и словарь*. Т. 1. Текст. Пг., 1920. С. 371.
- 4 Вилкул Т.Л. О хронографических источниках Киевского летописного свода (в печати).

Алексей Толочко

О хронологических особенностях статей 6682 – 6686 гг. Новгородской первой летописи старшего извода

Данная заметка посвящена особенностям фиксирования времени в *Новгородской первой летописи* старшего извода на протяжении 1174 – 1179 гг. как критериям текстологического анализа. Статьи 1174 – 1179 гг. *Новгородской первой летописи* описывают борьбу Михалка и Всеволода Юрьевичей с племянниками Мстиславом и Ярополком Ростиславичами за власть в Залесской земле. Эти события освещены также в Лаврентьевской и Ипатьевской летописях, что не мешает присмотреться к *Новгородской первой летописи*, поскольку Ростиславичи находили поддержку в Новгороде. Интерес, проявляемый *Новгородской первой летописью*, контрастирует с отсутствием в ней четкой хронологии событий. А она ожидается, поскольку на протяжении указанного периода летопись последовательно отслеживает события, связанные с Северо-Восточной Русью.

Обзор надо начать со статьи 6682 г., посвященной убийству Андрея Боголюбского. Статье 6682 г. в *Новгородской первой летописи* естественно предшествует статья 6681 г., где есть точная дата освящения храма в Новгороде – 14 октября¹. Статья датирована 6682 годом, что соответствует 1174 г., и описывает события, произошедшие исключительно вне Новгорода: краткие сообщения об убийстве Андрея Боголюбского, о последовавшем мятеже, об утверждении на столе Мстислава Ростиславича с братом Ярополком, указание на вокняжение в Киеве Романа Ростиславича². В статье нет дат (чисел месяцев, дней недели). В *Лавр.* (не сообщается о вокняжении в Киеве Романа) и *Ипат.* летописях эти события отнесены к 6683 г. Создается впечатление, что в *НПЛ* кратко представлены события, подробно описанные в *Ипат.* Только в *НПЛ* вокняжение в Киеве Романа Ростиславича отнесено к 1174 г., а в *Ипат.* события 1174 г. записаны в 1175 г., когда, вероятно, и вокняжился Роман в Киеве. В пользу этого свидетельствует и то, что в *Ипат.* сообщается о Романе³ после свадьбы 4 января 1175 г. Ярополка Ростиславича⁴ и целой череды событий в других землях.

Статья 6683 г. в *НПЛ* повествует о выведении из Новгорода Юрия Андреевича и утверждении там сына Мстислава Ростиславича; затем сообщается о приходе в Новгород самого Мстислава, его битве с Михалком Юрьевичем и вокняжении

в Новгороде; без всякой связи с предыдущими сведениями указывается, что Михалко сел во Владимире и посадил в Переяславле брата Всеволода. Вторая часть статьи не связана с предыдущей и посвящена исключительно новгородским делам: гибель в пожаре 3-х церквей, смерть посадника, утверждение на этой должности Жирослава и замена его Завидом Неревеничем⁵.

Сведения первой части статьи 6683 г. *НПЛ* подтверждаются, прежде всего, статьей 6684 г. *Ипат.*: 25 мая Юрий Андреевич встречал Михалка и Всеволода у Москвы (значит, он мог быть изгнан в начале мартовского года из Новгорода с заменой на сына Мстислава), Михалко победил Ярополка и Мстислава Ростиславичей 15 июля, Мстислав бежал в Новгород⁶. В несколько сокращенном виде эта информация читается в *Лавр. Лавр.* и *Ипат.* датируют события по ультрамартовскому стилю⁷. *НПЛ* описывает эти события в статье с мартовским стилем, не имеющей дат. Первая часть статьи 6683 г. *НПЛ*, исключая сообщение о замене Юрия Андреевича на сына Мстислава Ростиславича, может быть рассмотрена как сокращенная передача сведений, читаемых в *Ипат.* и *Лавр.*

Статья 6684 г. *НПЛ* начинается со сведений, посвященных Новгороду: ход вспять Волхова в течение 5 дней (один из двух временных ориентиров), свадьба Мстислава и дочери Якуна Мирославича.

Затем следует описание событий в Залесской земле. Мстислава позвали к себе ростовцы. После его прихода в Ростов умер Михалко. Описывается битва между Всеволодом и Мстиславом; последний проиграл и вернулся в Новгород, но был изгнан вместе с сыном Святославом. Новгородцы пригласили к себе сына Всеволода – Ярослава. «На ту же зиму» (второй временной маркер) Мстислав с рязанским князем Глебом, братом Ярополком ходили на Суздаль и бились за Колокшей. Были побеждены рязанцы и захвачены Глеб, Мстислав, Ярополк. Затем рассказывается об отражении нападения чуди на Псков и строительстве двух церквей в Новгороде⁸. Статья не имеет ни одной даты.

В *Ипат.* «залесских» сведений нет. Соответствие «залесским сведениям» *НПЛ* имеется в *Лавр.* под 6685 г. 20 июня умер Михалко, и владимирский стол перешел к Всеволоду. Ростовцы привели из Новгорода Мстислава Ростиславича, он был разбит 27 июня на Липице Всеволодом, бежал в Новгород, но там его не приняли. Князь устремился в Рязань, где стал подстрекать Глеба на действия против Всеволода. Осенью Глеб сжег Москву и разорил Подмоскovie. Всеволод Юрьевич «на зиму» выступил на Глеба. Глеб и Ростиславичи встретились с Всеволодом на Колокше, где потерпели поражение в феврале (указание на масленичную неделю) и, в конечном итоге, попали к Всеволоду в плен⁹. Затем *Лавр.* сообщает о мятеже во Владимире, и повествование обрывается. Почти на этом же месте возобновляет повествование *Ипат.* (под 6685 г.): 30 июня Глеб умер в порубе, а Ростиславичей ослепили и отпустили¹⁰.

Битва на Колокше и захват Ростиславичей с Глебом завершают мартовский 6684 г. в *НПЛ* и ультрамартовский 6685 г. в *Ипат.* и *Лавр.* Описание событий мятежа во Владимире в *Лавр.* и *Ипат.* датировано уже мартовским 6685 годом (указание даты смерти Глеба). Можно констатировать, что в данной статье *Лавр.* и *Ипат.* произошел переход от ультрамартовского к мартовскому стилю.

6685 год в *НПЛ* начинается рассказом о смерти Глеба в порубе и ослеплении Ростиславичей, что соответствует по времени мартовскому сведению 6685 г. в *Инам*. Затем читаются сообщения о прозрении Ростиславичей в церкви Бориса и Глеба на Смядьни, о пожаре осенью в Неревском конце и гибели в нем 5 церквей, о приходе на зиму в Новгород Ростиславичей: Мстислава посадили на столе, Ярополка – в Новом Торгу, Ярослава – в Волоке Ламском¹¹.

Статья 6686 г. в *НПЛ* начинается датой. 10-го индикта 20 апреля умер Мстислав Ростиславич, и на новгородском столе вокняжился его брат Ярополк¹². В *Лавр.* смерть Мстислава зафиксирована в ультрамартовском 6687 году на «пороздней неделе», то есть 15 апреля¹³. В *НПЛ* неверно указан индикт – он должен быть одиннадцатым для 6686 г. В силу этого Н.Г. Бережков отметил, что верная дата смерти указана в *Лавр.*¹⁴. Далее в *НПЛ* сообщается, что Всеволод вынудил новгородцев изгнать Ярополка, занял Новый Торг, и Новгород послал в Смоленск за князем Романом¹⁵. *НПЛ* помещает события в правильном порядке, а в *Лавр.* они даны наоборот (сначала действия Всеволода против Новгорода, а потом смерть Мстислава Ростиславича).

В следующей статье *НПЛ* – 6687 г. – появляются правильные точные даты. Таким образом, статьи 6682 – 6686 гг. *НПЛ* не несут прямой (да и косвенной) датирующей информации. Исключением является статья 6686 г., где дана дата смерти Мстислава Ростиславича, но она неверна в силу неправильных вычислений. Они могли делаться по истечении определенного времени.

Как уже показано, рассматриваемые статьи *НПЛ* четко делятся на две части: собственно новгородскую и общерусскую, где доминируют сведения, посвященные Северо-Восточной Руси. Общий характер последних, схематичность, недоговоренность (не всегда указывается исход событий, неохотно говорится о победах Всеволода) «северо-восточных» известий позволяет предположить, что они делались задним числом, по истечении определенного времени. Если так, то источником этого массива сведений должна была стать летопись, близкая к *Инам*. В Новгороде ее сведения проходили хронологическую «цензуру» с удалением дат (этого требовал краткий характер сообщения), размещались по годовым статьям, выдержанным в мартовском стиле.

Эти общерусские сообщения дополнялись новгородскими сведениями. Для последних характерно отсутствие точных дат, и посвящены они, в основном, строительству храмов, пожарам, наводнению. В рассматриваемом промежутке лишь статья 6683 г. кратко затрагивает смену посадников, не давая оснований для того, чтобы понять ее причины. В ряде случаев новгородские сведения дополняют общерусские. Так, в статье 6684 г. говорится о том, что новгородцы взяли к себе на княжение сына Всеволода – Ярослава. Но Ярослав Всеволодович родился 8 февраля 1190 г.¹⁶ Речь шла на самом деле о Ярославе Мстиславиче, племяннике Всеволода Юрьевича. Думается, что такую ошибку мог допустить сводчик, для которого Ярослав Всеволодович был уже естественным персонажем, часто фигурировавшим на новгородской сцене. По крайней мере, такую ошибку можно было сделать лишь после 1190 г.

К этому периоду можно отнести и наращивание сведений о судьбе Ростиславичей. Об их «прозрении» говорится в *НПЛ* и умалчивается в *Лавр.* и *Ипат.* В связи с этим часть историков утверждала, что ослепление было фиктивным¹⁷. Н.И. Милютенко, выдвинув ряд условий и предположений, пыталась доказать, что ослепление было реальным, что инициатива экзекуции исходила от Всеволода Юрьевича, чтобы потом говорить о чудесности «прозрения»¹⁸. «Прозрение» выпадает из летописного ряда средневекового книжника, с доверием относившегося к современным ему чудесам по прошествии определенного времени. Что опять-таки отсылает к инородности в *НПЛ* сведения о «прозрении».

Откуда же взялось это сведение в *НПЛ*? В текстах о прозрении Ростиславичей, читаемых в памятниках Софийско-Новгородской группы, в Ермолинской летописи и в *Московском летописном своде конца XV в.* есть дата «прозрения» – 5 сентября¹⁹ (отсутствует в *НПЛ*), приходящаяся на дату гибели Глеба Владимировича в 1015 г. Возникает вопрос: а где впервые дата появилась? Видимо, она пришла из смоленского памятника²⁰, куда попала из *Паремийных чтений* или *Успенского сборника*²¹. Дата и «прозрение» в текстах неразрывно связаны с культом Бориса и Глеба, а потому текстом, где дата появилась в первый раз, мог быть рассказ смоленского происхождения²². Видимо, чудо с «прозрением» Ростиславичей именно на Смядыни (место убийства Глеба) в церкви Бориса и Глеба попало из смоленского памятника в *НПЛ*. Акценты расставлены в произведении смоленского происхождения. Иными словами, сведения о Ярославе Всеволодовиче и «прозрении» Ростиславичей попали в статьи 6683, 6684 гг. *НПЛ* старшего извода позже произошедших событий, как минимум, после 1190 г.

Все вышеприведенные наблюдения и рассуждения позволяют говорить о том, что на протяжении 6682–6686 (1174–1179) гг. в Новгороде не велось синхронного летописания. Сведения по Новгороду позднее составлялись по памяти или по заметкам, связанным с записями в храмах. Общерусские сведения брались также позднее из источника, близкого к *Ипат.* и иногда к *Лавр.* летописям. Эти сообщения были дополнены из смоленского агиографического памятника. Была сделана попытка удостоверить сведения о смерти Мстислава Ростиславича введением точной даты. Однако при расчете была сделана ошибка.

Данный вывод обуславливает невозможность использовать *НПЛ* как источник первой степени по общерусским событиям за период 1174–1179 гг. и, в частности, по борьбе за власть во Владимирском княжестве.

1 Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов [=ПСРЛ. Т. 3. М., 2000]. С. 34.

2 *НПЛ*. С. 34.

3 *ПСРЛ*. Т. 2. Стб. 600.

4 Там же. Стб. 598.

5 *НПЛ*. С. 34–35.

6 *ПСРЛ*. Т. 2. Стб. 600–602.

7 Бережков Н.Г. *Хронология русского летописания*. М., 1963. С. 191–192.

8 *НПЛ*. С. 35.

- 9 ПСРЛ. Т. I. Стб. 379–385.
- 10 ПСРЛ. Т. 2. Стб. 606.
- 11 НПЛ. С. 35.
- 12 Там же. С. 35.
- 13 ПСРЛ. Т. 1. Стб. 387; Бережков Н.Г. *Хронология*. С. 246.
- 14 Бережков Н.Г. *Хронология* С. 245–246.
- 15 НПЛ. С. 36.
- 16 ПСРЛ. Т. 1. Стб. 408; Бережков Н.Г. *Хронология*. С. 84.
- 17 Алексеев Л.В. *Смоленская земля в IX–XIII вв.* М., 1980. С. 220; Янин В.Л. *Новгородские посадники*. М., 2003. С. 152.
- 18 Милютенко Н.И. Рассказ о прозрении Ростиславичей на Смядыни (к истории Смоленской литературы XII в.). *ТОДРЛ*. Т. XLVIII. СПб., 1993. С. 124–127.
- 19 ПСРЛ. Т. VI. Вып. 1. М., 2000. Стб. 244; ПСРЛ. Т. IV. Ч. I. М., 2000. С. 169; ПСРЛ. Т. XLII. СПб., 2002. С. 105; ПСРЛ. Т. XXIII. М., 2004. С. 52; ПСРЛ. Т. XXV. М.–Л., 1949. С. 89. Эта дата «прозрения» есть и в других памятниках, датируемых XVI в. и зачастую вторичных к указанным выше летописям. Поэтому они здесь не рассматриваются.
- 20 Воронин Н.Н., Жуковская Л.П. К истории смоленской литературы. *Культурное наследие Древней Руси*. М., 1976. С. 69–79.
- 21 *Успенский сборник XII – XIII вв.* М., 1971. С. 53; Соболева Л.С. Паремийные чтения Борису и Глебу. *Вопросы истории книжной культуры: Сб. научных трудов*. Вып. 19. Новосибирск, 1975. С. 113–115; Завадская С.В. Паремийные чтения о Борисе и Глебе. *Письменные памятники истории Древней Руси. Летописи. Повести. Хождения Поучения. Жития. Послания: Аннотированный каталог-справочник*. СПб., 2003. С. 202.
- 22 Воронин Н.Н., Жуковская Л.П. К истории смоленской литературы. *Культурное наследие Древней Руси*. М., 1976. С. 69–79. Небесспорная идея авторов о смоленском памятнике рубеже XII–XIII вв., описывавшем чудо на Смядыни, подтверждается сведением *Ипат.* (ПСРЛ. Т. 2. Стб. 702–706) об особом почитании смоленскими князьями «топоса» Бориса и Глеба на Смядыни во второй половине – конце XII в. Этот аргумент в данной заметке не рассматривается.

Андрей Кузнецов

О значении и происхождении летописного слова «сайгат»

Необычное для древнерусского языка слово «сайгат» встречается только в Ипатьевской летописи. Дважды на пространстве Киевского свода (в статьях 1174 и 1193 гг.) и четыре раза в Галицко-Вольнской летописи (в статьях 1246, 1260 и 1262 гг.). Согласно первому упоминанию этого термина, можно прийти к выводу, что он обозначает военную добычу, полученную в результате победы дружин Игоря Святославича над половцами у городков Серебряного и Баруча: *наоутрѣва же поуча даѣти сангати . княземъ н мужемъ*¹. Летописная статья 1174 г не уточняет, что представлял собой этот *сайгат*. Однако из предшествующего текста, указывающего на то, что половцы были не только избиты, но и пленены,